

CM 450

Полностью автоматическая кофемашина

Оглавление

Важные указания по технике безопасности	3
Охрана окружающей среды	4
Правильная утилизация упаковки	4
Ознакомление с прибором	5
Комплектация	5
Конструкция и компоненты	6
Дисплей и элементы управления	7
Положения переключателя выбора функций	7
Символы	7
Цвета и форма отображения	8
Дополнительная информация i и i [®]	8
Принадлежности	8
Включение и выключение прибора	9
Главный выключатель	9
Режим ожидания	9
Активизация прибора	9
Ввод кофемашины в эксплуатацию	10
Установка языка	10
Установка жесткости воды	10
Выдвигание прибора	11
Фильтр для воды	11
Использование с фильтром для воды или без него	11
Использование фильтра для воды	11
Заполните резервуар для воды и ёмкость для кофейных зёрен	12
Приготовление напитков	13
Выбор напитка	13
Приготовление кофейного напитка из свежемолотых кофейных зёрен	13
Одновременное приготовление двух чашек	14
Приготовление кофейного напитка из молотого кофе	14
Приготовление кофейного напитка с молоком	15
Приготовление молочной пены и горячего молока	16
Приготовление горячей воды	16
Установка степени помола	16
Индивидуальные напитки	17
Функция пассивной безопасности детей	18
Включение защиты от детей	18
Отключение защиты от детей	18
Базовые установки	19
Ежедневный уход и очистка	21
Ежедневный уход	21
Очистка заварочного блока	21

Сервисные программы	22
Очистка системы подачи молока	23
Очистка	24
Удаление накипи	24
Очистка и удаление накипи	25
Самостоятельное устранение небольших проблем	26

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте www.gaggenau.com и на сайте интернет-магазина www.gaggenau-eshop.com

⚠ Важные указания по технике безопасности

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, при работе руководствуйтесь указаниями данной инструкции и сохраняйте ее для дальнейшего использования! Передавая прибор другим лицам, прилагайте данную инструкцию.

Данный прибор предназначен для домашнего использования в объеме, характерном для домашнего хозяйства. Домашнее использование подразумевает также использование на кухнях для сотрудников магазинов, офисов, сельскохозяйственных и других предприятий, а также использование гостями пансионатов и небольших гостиниц, а также аналогичных мест пребывания.

Используйте прибор только внутри помещений при комнатной температуре на высоте не выше 2000 м над уровнем моря.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с прибором. Детей младше 8 лет нельзя подпускать к прибору и шнуру питания; им нельзя пользоваться прибором. Детям запрещено играть с прибором. Производить очистку и техобслуживание детям запрещается; это разрешено детям старше 8 лет и под наблюдением взрослых.

Опасность поражения электрическим током!

- Прибор можно подключать к сети электропитания только через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением. Убедитесь в том, что система заземления в домашней электропроводке установлена согласно предписаниям.
- Подключайте и используйте прибор согласно данным на типовой табличке. Если сетевой кабель прибора поврежден, он должен быть заменен только на сетевой кабель, приобретенный в нашей сервисной службе.

- Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора. В случае неисправности сразу же выньте штекер из розетки или выключите сетевое напряжение.
- Из соображений безопасности прибор подлежит ремонту исключительно только нашей сервисной службой.
- Запрещается погружать в воду прибор или сетевой кабель.

Опасность, связанная с магнитным полем!

Прибор содержит постоянный магнит, который может воздействовать на электронные имплантаты, например, кардиостимуляторы и инсулиновые помпы. Лицам, пользующимся электронными имплантатами, следует находиться на расстоянии не менее 10 см от прибора, а также при разборке от следующих частей прибора: емкость для молока, система подачи молока, резервуар для воды и заварочный блок.

Опасность удушья!!

Не разрешайте детям играть с упаковкой. Храните мелкие детали в надежном месте, так как ребенок может их проглотить.

Опасность травмирования!

- Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.
- Закрывая дверцу, не прищемите пальцы.
- Неправильное применение прибора может привести к травмам.

Опасность ожога!!

Система подачи молока становится очень горячей. После использования сначала дождитесь охлаждения системы, прежде чем брать за неё.

Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.



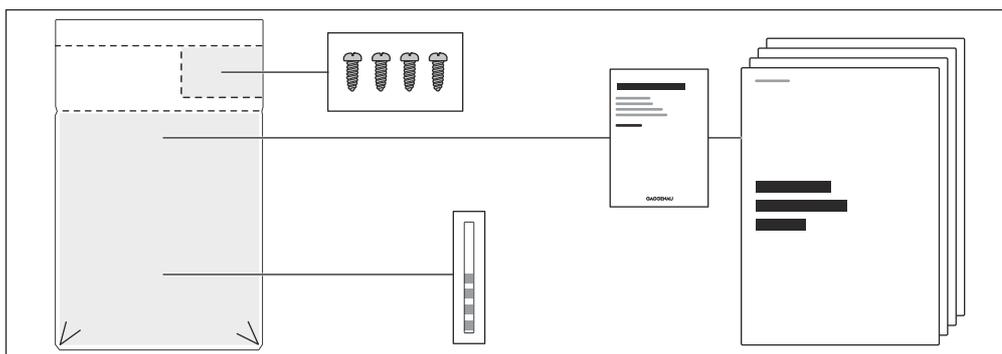
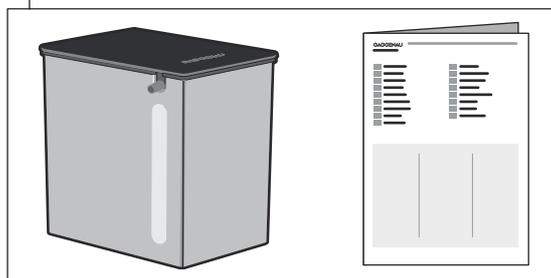
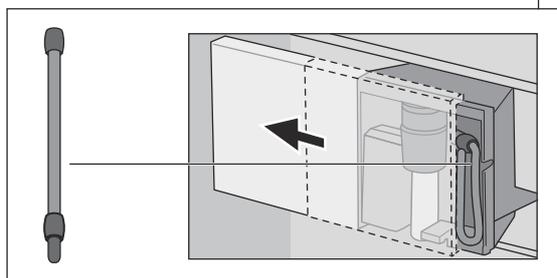
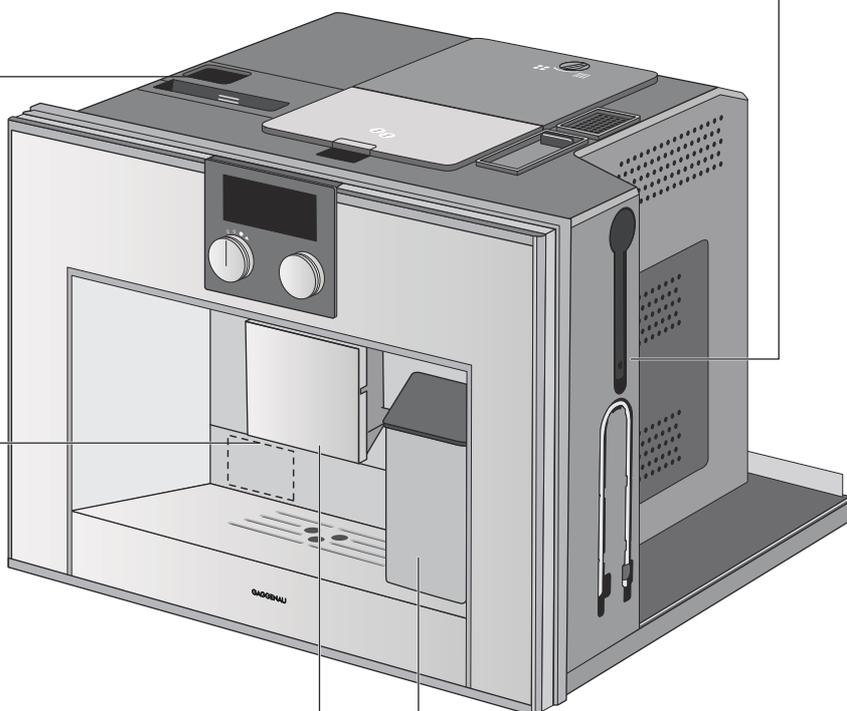
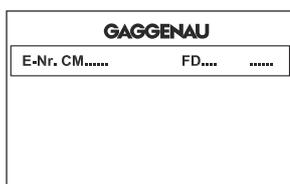
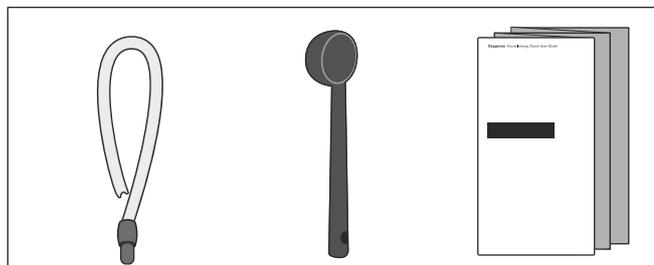
Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

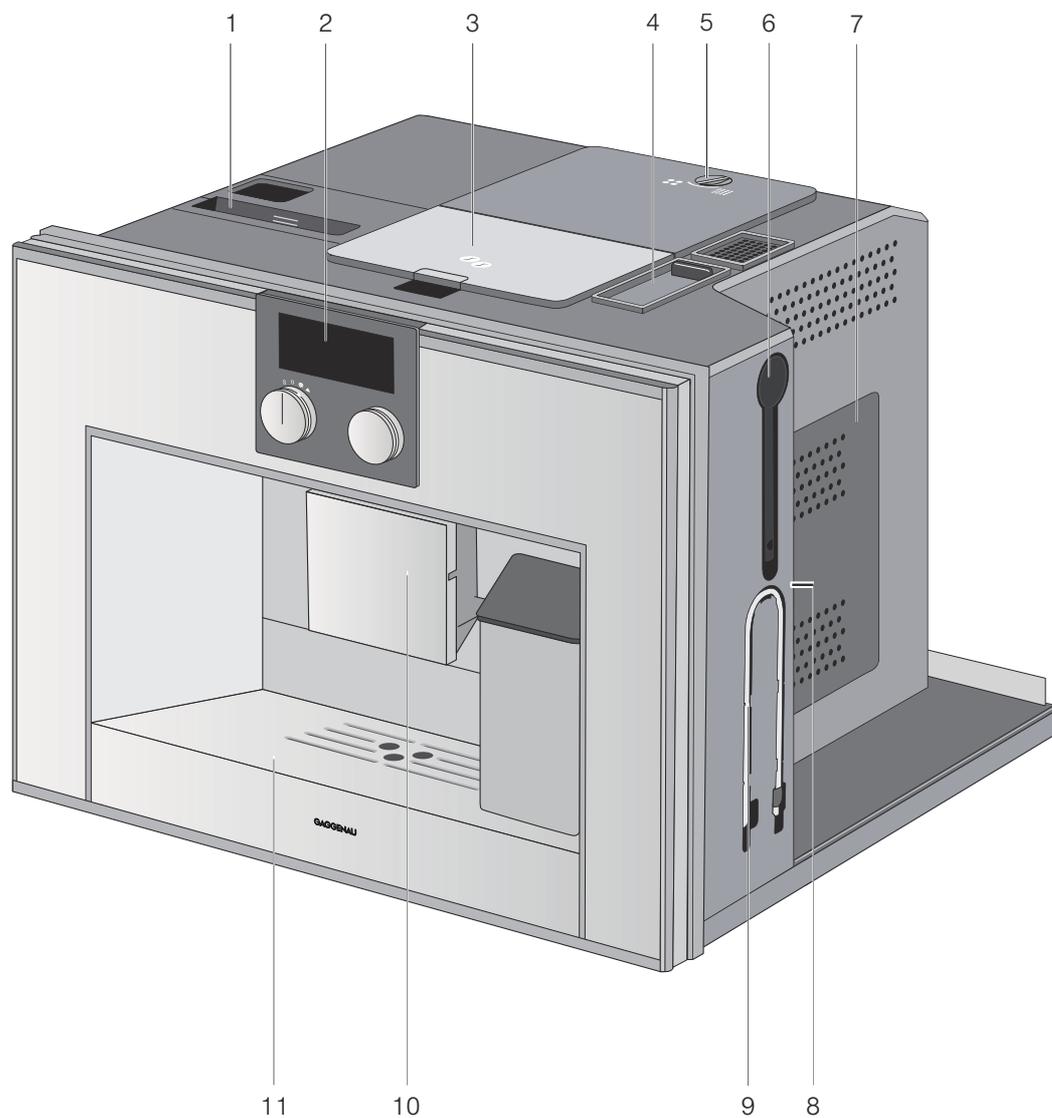
Ознакомление с прибором

Следующая информация поможет лучше узнать ваш новый прибор. Вы познакомитесь с панелью управления и отдельными элементами управления и получите информацию о системе выдвижного механизма и принадлежностях.

Комплектация

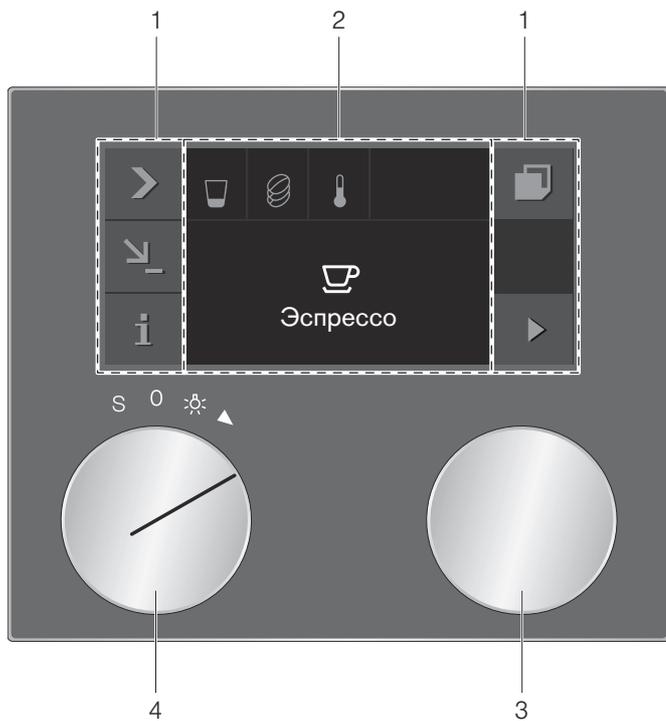


Конструкция и компоненты

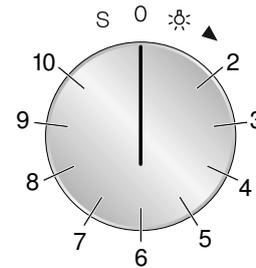


1	Резервуар для воды с крышкой
2	Дисплей и элементы управления
3	Ёмкость для кофейных зёрен
4	Отсек для молотого кофе
5	Регулятор степени помола
6	Отсек для хранения мерной ложки
7	Дверца заварочного блока
8	Отсек для хранения краткого руководства
9	Отсек для хранения молочного шланга
10	Диспенсер для кофе и капучинатор, регулируемые по высоте
11	Полка

Дисплей и элементы управления



Положения переключателя выбора функций



Положение	Функция
0	Нулевое положение
☀	Подсветка
2	Выбор напитка
3-10	Ячейки памяти для индивидуальных напитков
S	Сервисные программы/базовые установки

Символы

Ниже представлен обзор символов, которые чаще всего появляются при управлении прибором.

Символ	Функция
▶	Пуск
■	Стоп
✕	Отмена
✓	Подтверждение/сохранение установок
>	Стрелка выбора
📄	Извлечение прибора
i	Вызов дополнительной информации
↵	Редактирование установок
🔒	Блокировка для безопасности детей

1	Панель управления	Эти зоны чувствительны к прикосновениям. Для выбора соответствующей функции просто прикоснитесь к символу.
2	Дисплей	На дисплее могут отображаться текущие установки и варианты выбора.
3	Поворотный переключатель	С помощью поворотного переключателя можно выбрать нужный напиток и произвести другие установки.
4	Переключатель выбора функций	С помощью переключателя выбора функций можно вызвать, например, сохраненные в памяти любимые напитки или базовые установки.

Цвета и форма отображения

Цвет

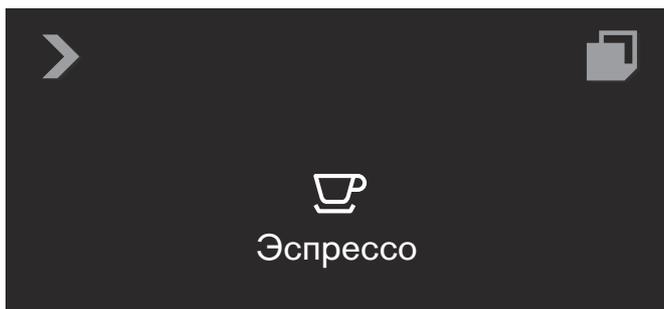
Различные цвета используются для ориентации пользователей в соответствующих ситуациях, связанных с установками.

оранжевый	первые установки основные функции
синий	базовые установки очистка
белый	устанавливаемые значения

Форма отображения

Форма отображения символов, значений и индикаций может изменяться в зависимости от ситуации.

Увеличенный масштаб	Выбранные значения и символы отображаются в увеличенном масштабе.
Сокращенная индикация	По истечении некоторого времени индикация на дисплее сокращается и отображается только самая важная информация. Данная функция является заводской базовой установкой и может быть деактивизирована.



Дополнительная информация i и i[Ⓢ]

Нажатием на символ **i** можно вызвать дополнительную информацию.

Во время работы можно получить, например, информацию о количестве уже приготовленных напитков.

Если переключатель выбора функций стоит на **S**, можно получить, например, информацию о том, когда необходимо произвести удаление накипи или очистку прибора, или когда следует заменить фильтр для воды. Данную информацию вы можете использовать, например, для выбора предстоящей вскоре сервисной программы.

При необходимости выполнения важных действий появляется символ **i[Ⓢ]**. Новые сообщения на несколько секунд дополнительно отображаются на дисплее. Список сообщений можно вывести, прикоснувшись к символу **i[Ⓢ]**. Если необходимое действие было выполнено, соответствующее сообщение исчезает.

Принадлежности

В полностью автоматической кофемашине предусмотрены отсеки для хранения принадлежностей и краткого руководства в приборе. Они находятся с правой стороны и доступны, когда прибор находится в положении для доступа 1 (см. главу Выдвигание прибора).

В серийную комплектацию прибора входят следующие принадлежности:

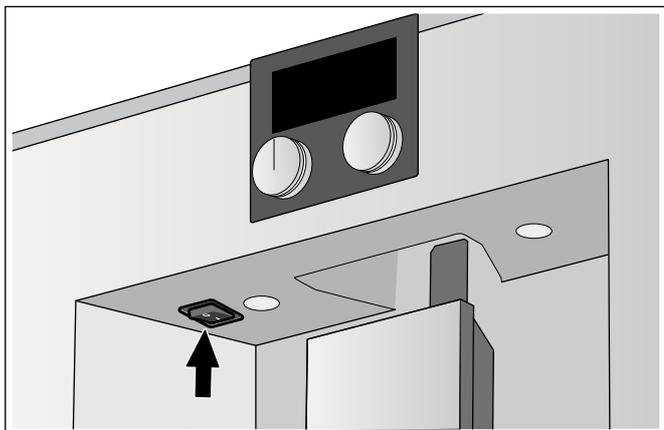
	Мерная ложка Для засыпки молотого кофе.
	Короткий молочный шланг Для подсоединения к ёмкости для молока. Короткий молочный шланг можно хранить в диспенсере для кофе. Для этого сдвиньте влево подвижные дверцы и вставьте подсоединенный шланг в соответствующее крепление.
	Длинный молочный шланг Для погружения в пакеты и бутылки с молоком.
	Ёмкость для молока Объём 0,7 литра.

Следующие принадлежности можно дополнительно заказать через сервисную службу:

- Фильтр для воды (№ заказа: 00467873)
- Таблетки для очистки (№ заказа: 00311808)
- Таблетки для удаления накипи (№ заказа: 00310967)

Включение и выключение прибора

Главный выключатель



С помощью главного выключателя производится включение и выключение прибора.

При выключении прибора главным выключателем прекращается подача питания.

Прибор запрограммирован таким образом, что он автоматически выключается через 30 минут. Этот интервал можно изменить (см. Automatic shut-off (Автоматическое отключение) в главе Базовые установки).

При включении главным выключателем выполняется автоматическая промывка прибора. Исключение: прибор был выключен несколько минут назад.

Указание: Не приводите в действие главный выключатель во время работы. Если вы хотите выключить прибор вручную, сначала установите переключатель выбора функций на **0** для выполнения автоматической промывки прибора. Затем выключите его главным выключателем.

Режим ожидания

Прибор переходит в режим ожидания, если вы поворачиваете переключатель выбора функций на **0** или активизирована защита от детей.

Яркость дисплея в режиме ожидания уменьшается.



Указания

- В базовых установках вы можете определить, должна ли производиться индикация логотипа Gaggeneau в режиме ожидания (см. главу Базовые установки).
- Яркость индикаций зависит от вертикального угла зрения и устанавливается с помощью опции «Яркость» в базовых установках.

Активизация прибора

Для выхода из режима ожидания поверните переключатель выбора функций или прикоснитесь к панели управления.

После этого можно установить требуемую функцию. Об установке различных функций см. в соответствующих главах.

Указания

- Если в течение долгого времени после активизации ни одна установка не была задана, на дисплее снова появляется индикация режима ожидания. Подсветка дисплея гаснет.
- Если не установлен лоток для сбора капель, прибор включить нельзя и вода не вытекает из диспенсера для кофе. Появляется сообщение «Установить лоток». Данное сообщение появляется также при извлечении лотка для сбора капель в режиме ожидания. После установки лотка для сбора капель сообщение исчезает. Прибор снова находится в режиме ожидания.

Ввод кофемашины в эксплуатацию

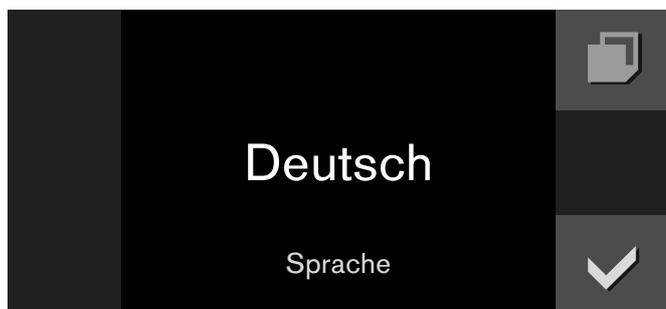
Указание: Используйте прибор только в помещениях с положительными температурами. Если транспортировка или хранение прибора производились при температурах ниже 0 °С, включать прибор можно не менее чем через 3 часа.

Прибор должен быть установлен и подключен к сети.

Установка языка

Указания

- Меню выбора языка появляется автоматически при первом включении после подсоединения к источнику питания.
 - Вы можете изменить язык в любой момент (см. главу Базовые установки).
- 1 Включите прибор главным выключателем. На дисплее появится предварительно настроенный язык.



- 2 Выберите требуемый язык дисплея с помощью поворотного переключателя.
- 3 Подтвердите нажатием ✓.

Установка сохранена.

Указание: При изменении языка система перезапускается. Этот процесс занимает несколько секунд.

На дисплее появится сообщение «Ввод в действие завершен». Подтвердите нажатием ✓. Прибор переходит в режим ожидания. На дисплее появляется индикация режима ожидания. Прибор готов к использованию.

Установка жесткости воды

Правильная настройка жесткости воды важна для своевременного напоминания о необходимости удаления накипи. Предварительно установлен уровень жесткости воды 4. Если в доме имеется установка для умягчения воды, установите уровень жесткости 3. Жесткость воды можно определить при помощи прилагаемой индикаторной полоски или узнать ее в местной водоснабжающей организации.

- 1 На короткое время погрузите прилагаемую индикаторную полоску в свежую водопроводную воду и спустя минуту проверьте результат.

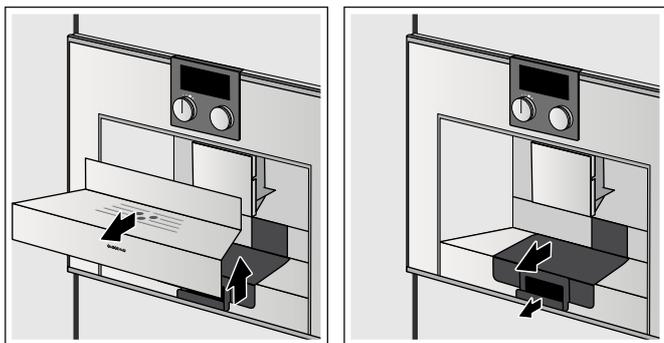
- 2 Установите переключатель выбора функций на S.
- 3 Выберите поворотным переключателем «Базовые установки» и коснитесь символа ✓.
- 4 Поворотным переключателем выберите «Жесткость воды».
- 5 Коснитесь символа _.
- 6 Поворотным переключателем установите измеренную жесткость воды.
- 7 Нажмите ✓ для подтверждения.

Настройка сохраняется в памяти. Коснитесь X, чтобы выйти из меню Базовые установки.

Выдвигание прибора

Прибор можно выдвинуть из кухонного гарнитура. Это возможно двумя способами:

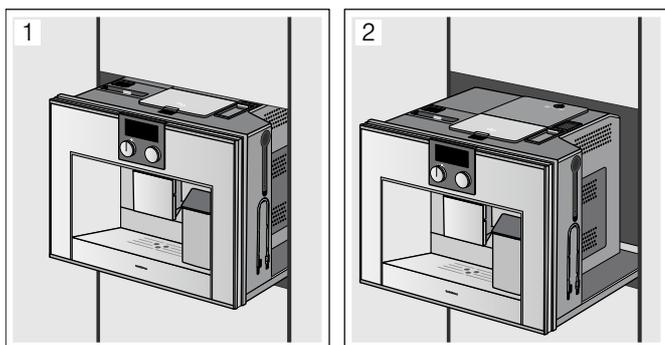
- Поверните переключатель выбора функций на ☼ или в положение 2 и прикоснитесь к символу  (прибор должен быть включен)
- или -
- снимите полку и потяните за ручку под ней (прибор не должен быть включен)



Прибор находится в положении для доступа 1,

которое позволяет заливать воду, засыпать зёрна, молотый кофе и таблетки для очистки/таблетки для удаления накипи, вынимать или класть на место принадлежности и просматривать краткое руководство, расположенное в отсеке на правой стороне блока.

Если необходимо выдвинуть прибор полностью, ещё раз нажмите символ  и вручную выдвиньте прибор в положение для доступа 2 или просто потяните его за ручку на себя до упора.



В положении для доступа 2 можно извлекать заварочный блок и регулировать степень помола. Затем снова задвиньте прибор до упора в кухонный гарнитур.

Функция автоматического извлечения блокируется во время процесса заваривания.

Фильтр для воды

Использование с фильтром для воды или без него

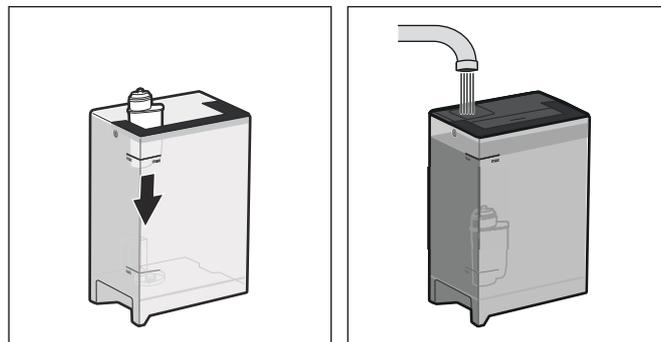
Прибор можно использовать с фильтром для воды и без него. Для правильного действия индикатора удаления накипи в приборе в базовых установках необходимо указать, используется ли фильтр для воды.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Базовые установки».
- 3 Прикоснитесь к символу .
- 4 С помощью поворотного переключателя выберите «Фильтр для воды».
- 5 Прикоснитесь к символу .
- 6 С помощью поворотного переключателя выберите «Доступно» (с фильтром для воды) или «Не доступно» (без фильтра для воды).
- 7 Подтвердите нажатием . Установка сохранена.
- 8 Прикоснитесь к символу **X** для выхода из меню базовых установок.

Использование фильтра для воды

Новый фильтр для воды после установки всегда следует промывать.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Замена фильтра для воды».
- 3 Прикоснитесь к символу .
- 4 Установите фильтр для воды в резервуар для воды и заполните резервуар водой до отметки «max».



- 5 Прикоснитесь к символу .
- 6 Поставьте контейнер ёмкостью 0,5 литра под диспенсер для кофе.
- 7 Подтвердите нажатием  и запустите с помощью .

Вода сначала проходит через фильтр, промывая его, и затем попадает в контейнер. После промывки подтвердите нажатием  и опорожните контейнер; прибор снова готов к работе.

В результате промывки фильтра одновременно активизируется установка для индикации «Заменить фильтр для воды». При индикации «Заменить фильтр для воды» или не позднее чем через два месяца действие фильтра прекращается. Он подлежит замене по санитарно-гигиеническим соображениям и во избежание образования в приборе накипи (возможно повреждение прибора).

Новые фильтры можно приобрести через сервисную службу (см. главу Принадлежности).

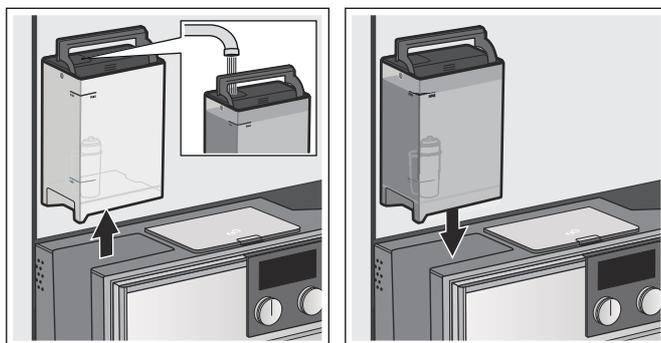
Подробная информация о фильтрах для воды содержится в прилагающейся инструкции.

Указание: Если прибор в течение длительного времени не использовался (например, во время отпуска), фильтр перед использованием прибора следует промыть. Для этого просто приготовьте чашку горячей воды.

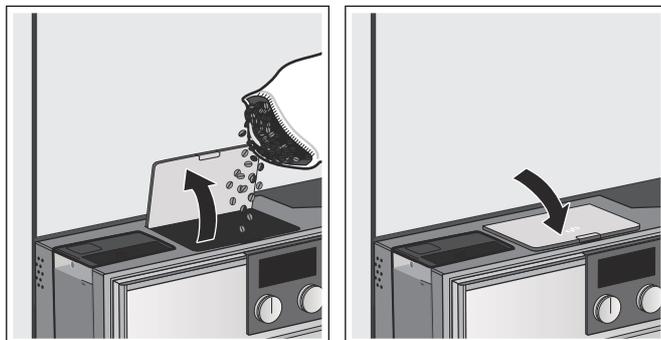
Заполните резервуар для воды и ёмкость для кофейных зёрен

С помощью данного прибора вы можете приготовить кофе из свежемолотых кофейных зёрен или из молотого кофе. Вы можете в течение нескольких дней хранить зёрна в ёмкости для кофейных зёрен, при этом их аромат полностью сохранится. Молотый кофе всегда следует засыпать незадолго до приготовления напитка (см. Приготовление кофейного напитка из молотого кофе).

- 1 Включите прибор главным выключателем.
- 2 Поверните переключатель выбора функций на ☼.
- 3 Прикоснитесь к символу ☑. Прибор перемещается в положение для доступа 1.
- 4 Извлеките резервуар для воды и заполните свежей, холодной водой без углекислоты. Снова вставьте резервуар для воды.



- 5 Откройте крышку ёмкости для кофейных зёрен, засыпьте зёрна и снова закройте крышку.



Указание: Глазированные, карамелизированные или содержащие другие сахарные добавки кофейные зёрна вызывают закупоривание заварочного блока. Используйте только чистые смеси кофейных зёрен для приготовления эспрессо или автоматических кофемашин.

- 6 Задвиньте прибор до упора в кухонный гарнитур.

Приготовление напитков

Выбор напитка

Указания

- При первом использовании или после длительного простоя прибора первая чашка кофе не имеет надлежащего аромата.
- После ввода прибора в эксплуатацию мелкопористая и стойкая пенка «Стема» стабильно получается только после приготовления нескольких чашек.
- На заводе заданы стандартные установки прибора, обеспечивающие оптимальный режим работы.

	Эспрессо	Концентрированный кофе. Лучше всего подавать в маленьких, толстостенных чашках. Чашки предварительно следует разогреть горячей водой.
	2x эспрессо	Одновременное приготовление двух чашек эспрессо. Поставьте чашки рядом друг с другом под диспенсер для кофе.
	Кофе	Кофе
	2x кофе	Одновременное приготовление двух чашек кофе. Поставьте чашки рядом друг с другом под диспенсер для кофе.
	Горячая вода	Для приготовления горячих напитков, например, чая или для предварительного разогрева чашек.
	Молочная пена	Для приготовления кофейных напитков с молоком.
	Теплое молоко	В качестве напитка или добавки к специальным кофейным напиткам.
	Кофе с молоком	1/2 кофе + 1/2 молока; лучше всего подавать в широкой чашке.
	Латте макиато	в равных долях эспрессо и молочная пена; доливается молоком; лучше всего подавать в высоком стакане.
	Капучино	1/3 Эспрессо + 1/3 молоко + 1/3 молочная пена; лучше всего подавать в чашке.

В зависимости от выбранного напитка доступны дополнительные опции:

	Количество	Небольшое - нормальное - большое
	Крепость	Слабый - нормальный - крепкий - очень крепкий - особо крепкий; не предусмотрено для молочной пены, теплого молока и горячей воды
	Температура	Горячий - очень горячий - особо горячий; не предусмотрено для молочной пены и теплого молока

Указание: При определённых установках приготовление кофе осуществляется в два этапа (функция Aroma; на дисплее высвечивается «2x»). Дождитесь окончательного завершения процесса.

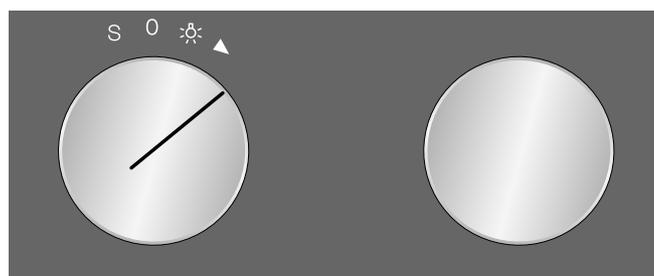
Функция Aroma

Чем дольше заваривается кофе, тем больше растворяется горьких и нежелательных ароматических веществ. Это снижает вкусовые и питательные качества кофе. Поэтому для приготовления крепкого кофе в вашем приборе предусмотрена специальная функция Aroma. После приготовления половины нужного количества перемалывается и заваривается новая порция кофе, благодаря чему растворяются только приятные на вкус и полезные ароматические вещества.

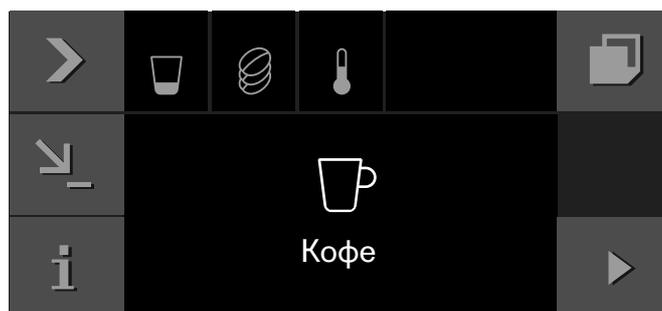
Приготовление кофейного напитка из свежемолотых кофейных зёрен

Прибор должен быть включен. Резервуар для воды и ёмкость для кофейных зёрен должны быть заполнены.

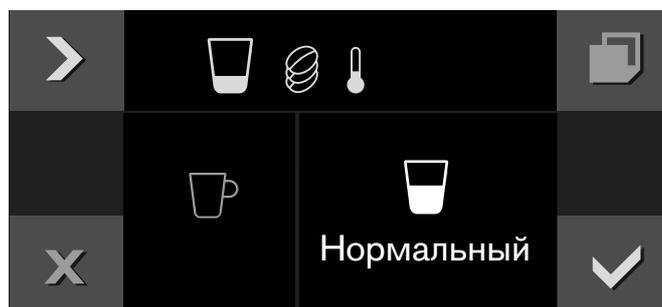
- 1 Поверните переключатель выбора функций в положение 2.



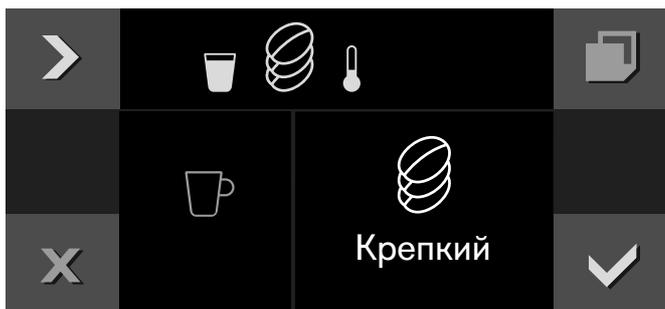
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите нужный напиток, например, кофе.



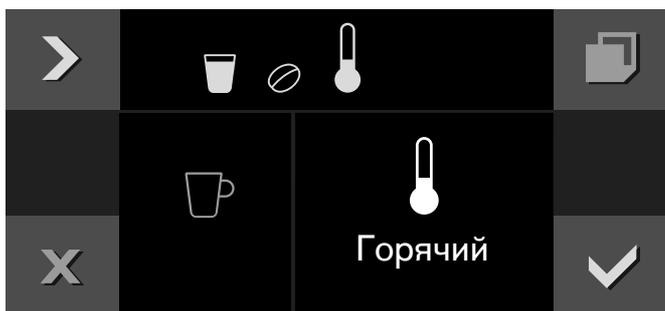
- 3 Поставьте чашку под диспенсер для кофе.
- 4 Прикоснитесь к символу >.
- 5 Установите количество с помощью поворотного переключателя.



- 6 Прикоснитесь к символу ➤.
- 7 С помощью поворотного переключателя установите крепость.



- 8 Прикоснитесь к символу ➤.
- 9 Установите температуру с помощью поворотного переключателя.



- 10 Подтвердите установки нажатием ✓.
- 11 Запустите программу нажатием ▶.

Напиток заваривается и наливается в чашку.

Указания

- Во время приготовления отображается символ ■. Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- С помощью символа ↵ вы можете сохранить в памяти приготовленный напиток: прикоснитесь к символу ↵, поверните переключатель выбора функций на свободную ячейку памяти, введите нужные параметры (см. главу Индивидуальные напитки).

Одновременное приготовление двух чашек

- 1 Поверните переключатель выбора функций в положение 2.
- 2 Выберите с помощью переключателя напитков «2х кофе» или «2х эспрессо».
- 3 Поставьте две чашки под оба диспенсера для кофе.
- 4 Запустите программу нажатием ▶.
- или -
сначала прикоснитесь к символу ➤, установите с помощью поворотного переключателя количество, крепость и температуру и подтвердите нажатием ✓.

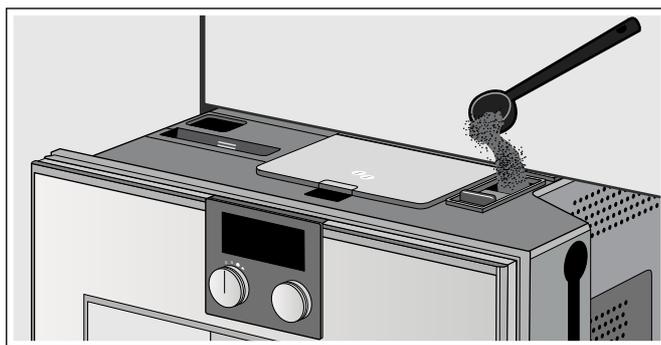
Выбранный напиток заваривается и подается в чашки.

Указание: Приготовление кофе осуществляется в два этапа. Дождитесь окончательного завершения процесса.

Приготовление кофейного напитка из молотого кофе

Прибор должен быть включен, а резервуар для воды наполнен.

- 1 Поверните переключатель выбора функций в положение 2.
- 2 Выдвиньте прибор из кухонного гарнитура (см. главу Выдвижение прибора).
- 3 Извлеките мерную ложку и насыпьте в отсек для молотого кофе не более двух мерных ложек молотого кофе без горки. Закройте отсек для молотого кофе.



Указание: Не помещайте в отсек для молотого кофе зёрна или растворимый кофе.

- 4 Задвиньте прибор до упора в кухонный гарнитур.
- 5 Выберите с помощью поворотного переключателя нужный напиток (напитки из молотого кофе обозначены символом ☞).
- 6 Поставьте чашку под диспенсер для кофе.
- 7 Прикоснитесь к символу ➤.
- 8 Установите количество с помощью поворотного переключателя.
- 9 Прикоснитесь к символу ➤.
- 10 Установите температуру с помощью поворотного переключателя.
- 11 Подтвердите установки нажатием ✓.
- 12 Запустите программу нажатием ▶.

Напиток заваривается и наливается в чашку. Для приготовления ещё одной чашки ещё раз загрузите молотый кофе и повторите операцию.

Указания

- Во время приготовления отображается символ ■. Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- Если кофе не наливается в течение 90 секунд, заварочный блок опорожняется автоматически для предотвращения переполнения.
- В случае использования молотого кофе не выполняется функция Aroma и нельзя одновременно приготовить две чашки кофе.

Приготовление кофейного напитка с молоком

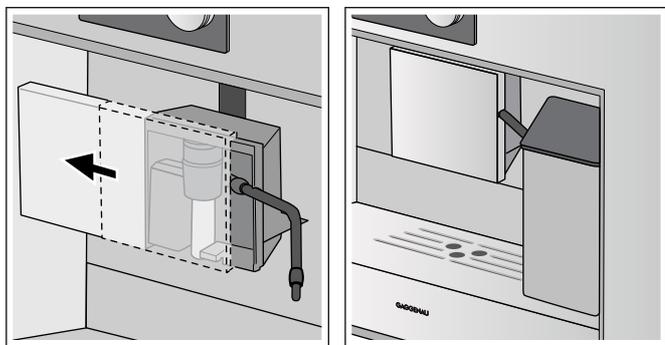
⚠ Опасность ожога!!

Система подачи молока становится очень горячей. После использования сначала дождитесь охлаждения системы, прежде чем брать за неё.

Вы можете перелить молоко в прилагаемую ёмкость для молока или залить молоко непосредственно из пакета.

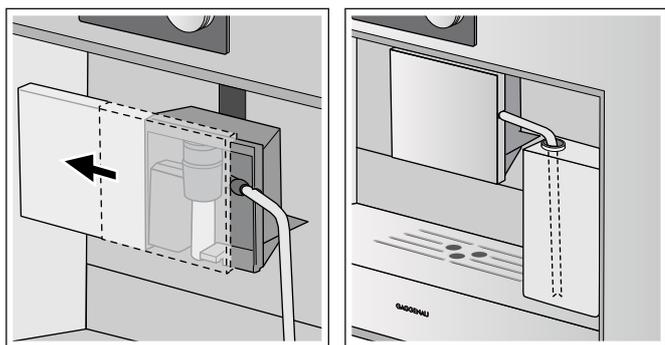
Использование ёмкости для молока:

- Сдвиньте диспенсер для кофе до упора вниз.
- Сдвиньте сдвижную дверцу диспенсера для кофе влево.
- Пропустите короткий молочный шланг наружу через правое отверстие и закройте сдвижную дверцу.
- Поставьте наполненную ёмкость для молока справа рядом с диспенсером для кофе и подсоедините к ней сверху молочный шланг.



Использование пакета с молоком или другой ёмкости:

- Сдвиньте диспенсер для кофе до упора вниз.
- Сдвиньте сдвижную дверцу диспенсера для кофе влево.
- Выдвиньте прибор на себя (см. главу Выдвигание прибора), выньте длинный молочный шланг, который хранится в отсеке с правой стороны, и снова задвиньте прибор.
- Подсоедините молочный шланг к капучинатору.
- Пропустите молочный шланг через правое отверстие и закройте сдвижную дверцу.
- Поставьте пакет с молоком справа рядом с диспенсером для кофе. Вставьте молочный шланг в пакет с молоком. Конец молочного шланга с вырезом должен быть погружен в молоко.



Приготовление напитка:

Прибор должен быть включен. Резервуар для воды и емкость для кофейных зерен должны быть наполнены.

- 1 Установите переключатель выбора функций в положение 2.
- 2 Поворотным переключателем выберите latte макиато, капучино или кофе с молоком. Для выбора напитка из молотого кофе вначале наполните выдвижной отсек для молотого кофе.
- 3 Поставьте чашку или стакан под устройство разлива кофе.
- 4 Запустите программу нажатием ►.
- или -
сначала коснитесь символа >, и установите поворотным переключателем количество, крепость и температуру, после чего подтвердите посредством ✓.

Вначале происходит всасывание и приготовление молока, после чего будет сварено кофе.

Указания

- Во время приготовления отображается символ ■. Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- С помощью символа ↙ вы можете сохранить в памяти приготовленный напиток: прикоснитесь к символу ↙, поверните переключатель выбора функций на свободную ячейку памяти, введите нужные параметры (см. главу Индивидуальные напитки).
- Засохшие остатки молока сложно удалить, поэтому всегда очищайте систему подачи молока после каждого использования (см. главу Очистка системы подачи молока).

Приготовление молочной пены и горячего молока

⚠ Опасность ожога!!

Система подачи молока становится очень горячей. После использования сначала дождитесь охлаждения системы, прежде чем брать за неё.

Приготовление напитка:
Прибор должен быть включен.

- 1 Установите переключатель выбора функций в положение 2.
- 2 Подсоедините шланг для молока (см. главу Приготовление кофейного напитка с молоком).
- 3 Поворотным переключателем выберите «Молочная пена» или «Теплое молоко».
- 4 Поставьте чашку или стакан под устройство разлива кофе.
- 5 Коснитесь символа **➤**.
- 6 Установите количество поворотным переключателем.
- 7 Посредством **✓** подтвердите настройки.
- 8 Запустите программу нажатием **▶**.

Молоко всасывается и затем разливается в чашку или стакан.

Указания

- Во время приготовления отображается символ **■**. Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- С помощью символа **↵** вы можете сохранить в памяти приготовленный напиток: прикоснитесь к символу **↵**, поверните переключатель выбора функций на свободную ячейку памяти, введите нужные параметры (см. главу Индивидуальные напитки).
- Засохшие остатки молока сложно удалить, поэтому всегда очищайте систему подачи молока после каждого использования (см. главу Очистка системы подачи молока).

Приготовление горячей воды

⚠ Опасность ожога!!

Система подачи молока становится очень горячей. После использования сначала дождитесь охлаждения системы, прежде чем брать за неё.

Прибор должен быть включен, а резервуар для воды наполнен.

- 1 Поверните переключатель выбора функций в положение 2.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Горячая вода».
- 3 Поставьте чашку или стакан под диспенсер для кофе.
- 4 Прикоснитесь к символу **➤**.

- 5 Установите количество с помощью поворотного переключателя.
- 6 Прикоснитесь к символу **➤**.
- 7 Установите температуру с помощью поворотного переключателя.
- 8 Подтвердите нажатием **✓**.
- 9 Запустите программу нажатием **▶**.

Вода нагревается и затем подается в чашку или стакан.

Указания

- Во время приготовления отображается символ **■**. Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- С помощью символа **↵** вы можете сохранить в памяти приготовленный напиток: прикоснитесь к символу **↵**, поверните переключатель выбора функций на свободную ячейку памяти, введите нужные параметры (см. главу Индивидуальные напитки).

Установка степени помола

⚠ Опасность травмирования!

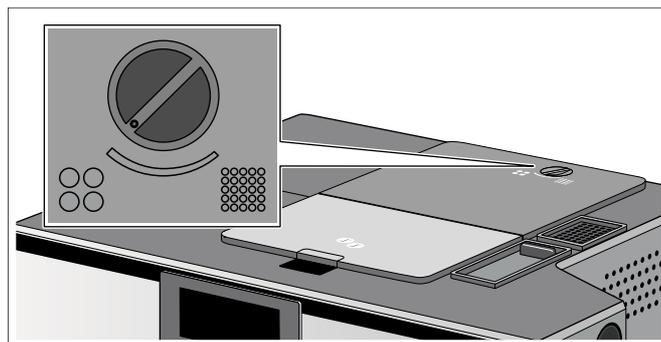
Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

Используйте поворотный регулятор для установки нужной степени помола.

Внимание!

Возможно повреждение прибора! Регулируйте степень помола только на работающей кофемолке!

На работающей кофемолке установите поворотный переключатель между мелкой и более крупной степенью помола.



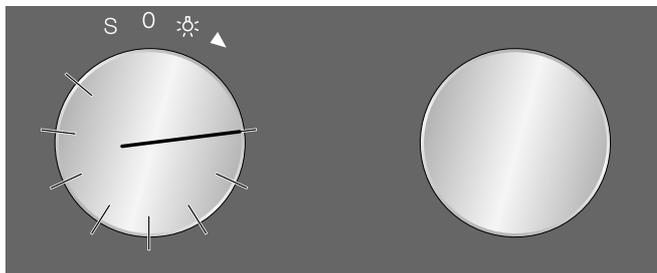
Указания

- Новая установка действует только со второй чашки кофе.
- Для темных жареных кофейных зёрен выбирайте более мелкий помол, для более светлых зёрен - более крупный помол.

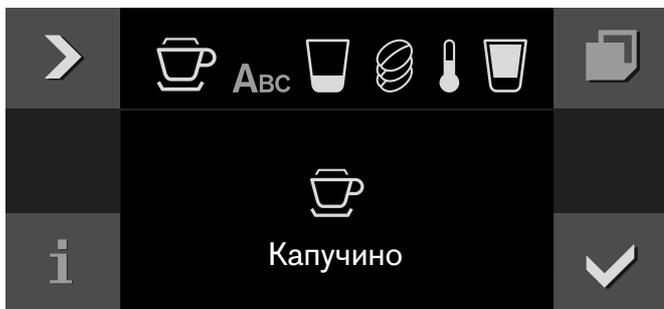
Индивидуальные напитки

Вы можете задать и сохранить настройки максимум для 8 разных индивидуальных напитков.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на одну из 8 ячеек памяти.



- 2 Прикоснитесь к символу .
- 3 С помощью символа последовательно выберите нужный напиток, количество, крепость, температуру, соотношение кофе и молока и выполните установки с помощью поворотного переключателя.



- 4 Введите название напитка под «ABC».

Поворотный переключатель	Выбор букв Любое новое слово всегда начинается с большой буквы.
A ^ä	Короткое нажатие: курсор вправо Долгое нажатие: переключение на специальные символы Двойное нажатие: перенос
Ä	Короткое нажатие: курсор вправо Долгое нажатие: переключение на обычные символы Двойное нажатие: перенос
X	Удаление букв



- 5 Сохраните установки с помощью или отмените с помощью и выйдите из меню.

- 6 Запустите программу нажатием .

В зависимости от выбранного напитка сначала перемалываются кофейные зёрна, потом готовится молоко и затем заваривается кофе.

Указания

- Во время приготовления отображается символ . Для остановки процесса приготовления прикоснитесь к данному символу.
- Для ввода названия вы можете использовать как латинские буквы, так и специальные значки и цифры.

Функция пассивной безопасности детей

Чтобы дети не могли случайно воспользоваться прибором, он оснащён блокировкой для безопасности детей.

Указания

- Блокировка для безопасности детей должна быть установлена в базовых установках на «доступно» (см. главу «Базовые установки»).
- Если при активированной блокировке для безопасности детей происходит отключение электроэнергии, то при последующем её включении блокировка может быть деактивирована.

Включение защиты от детей

Необходимые условия:

Переключатель выбора функций установлен на **0**.

Прикоснитесь к символу  и удерживайте его не менее 6 секунд.



Функция защиты от детей активизирована. В верхней части дисплея отображается символ .

Отключение защиты от детей

Необходимые условия:

Переключатель выбора функций установлен на **0**.

Прикоснитесь к символу  и удерживайте его не менее 6 секунд.



Функция защиты от детей деактивирована. Вы можете использовать прибор, как обычно.

Базовые установки

В базовых установках Вы можете индивидуально настроить прибор.

- 1 Установите переключатель функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите "базовые установки".
- 3 Прикоснитесь к символу .
- 4 С помощью поворотного переключателя выберите желаемую базовую установку.
- 5 Прикоснитесь к символу .
- 6 Настройте базовую установку с помощью поворотного переключателя.
- 7 Сохраните с помощью  или отмените с помощью  настройку и выйдите из текущей базовой установки.
- 8 Установите переключатель функций на **0**, чтобы выйти из меню базовых установок.

Таким образом, изменения сохраняются.

	Базовая установка	Возможные установки	Пояснения
	Яркость	Ступени 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Установка яркости дисплея
	Hibernate mode (Режим ожидания)	с логотипом*/без логотипа	Индикация режима ожидания с/без логотипа GAGGENAU
	Индикация на дисплее	Сокращ.*/Стандарт	При выборе «Сокращ.» на дисплее через некоторое время отображается только самая важная информация.
	Цвет сенсорной панели	Серый*/Белый	Выбор цвета символов на сенсорных панелях
	Тон звука сенсорной панели	Тон 1*/Тон 2/Выкл	Выбор звукового сигнала при прикосновении к сенсорной панели
	Громкость звуковых сигналов сенсорной панели	Ступени 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Установка громкости звуковых сигналов сенсорной панели
	Варианты подсветки	Опции подсветки 1*-7	<p>○ Подсветка выключена</p> <p>● Подсветка включена</p> <p>^ Подсветка включена только в случае, если идет процесс приготовления напитка</p>
	Заливаемое количество	+/- 5-50 мл	Настройка заливаемого количества в зависимости от размера чашек. Сначала выберите напиток и затем установите заливаемое количество.
	Индикация видов напитков на текстовом дисплее	Вкл*/Выкл	Включение или выключение индикации видов напитков. Выкл: отображается только символ.
	Автоматическое отключение	5 минут - 12 часов	Настройка времени, по истечении которого прибор выполняет автоматически промывку и отключается.
	Фильтр для воды	Доступно/Не доступно*	<p>Доступно: эксплуатация прибора с фильтром для воды.</p> <p>Не доступно: эксплуатация прибора без фильтра для воды.</p>
	Жёсткость воды	1-4*	Прилагающуюся контрольную полоску ненадолго погрузите в свежую водопроводную воду, дайте стечь воде и через минуту оцените результат. Установите измеренную жёсткость воды.

* Заводская установка

	Язык	Немецкий * / Французский / Итальянский / Испанский / Португальский / Голландский / Датский / Шведский / Норвежский / Финский / Греческий / Турецкий / Русский / Польский / Чешский / Словенский / Словацкий / Арабский / Иврит / Японский / Корейский / Тайский / Китайский / Английский (США) / Английский	Выбор языка текстового дисплея Указание: При изменении языка система перезапускается. Этот процесс занимает несколько секунд. После этого меню базовых установок закрывается.
	Factory settings (Заводские установки)	Восстановление заводских установок прибора	Вопрос: Delete all individual settings made and reset to factory settings?" (Отменить все индивидуальные установки и восстановить заводские установки прибора?)" Подтвердите нажатием ✓ или отмените нажатием X. Указание: При восстановлении заводских установок индивидуальные рецепты напитков также стираются. После восстановления заводских установок открывается меню "Первые установки".
	Режим демонстрации	Вкл/Выкл*	Только для демонстрации. Установка «Выкл» должна быть активизирована только для обычного режима. Установка возможна только в первые 3 минуты после включения прибора.
	Блокировка для безопасности детей	Не доступно* / Доступно	Доступно: блокировка для безопасности детей может быть активирована (см. главу «Блокировка для безопасности детей»).

* Заводская установка

Ежедневный уход и очистка

Ежедневный уход

Автоматическая промывка прибора выполняется при каждом включении или повороте на 0. Исключение: прибор был выключен всего несколько минут назад или перед поворотом на 0 не производилось приготовление кофейного напитка.

⚠ Опасность удара током!

Перед очисткой выключите прибор главным выключателем. Не используйте пароочиститель.

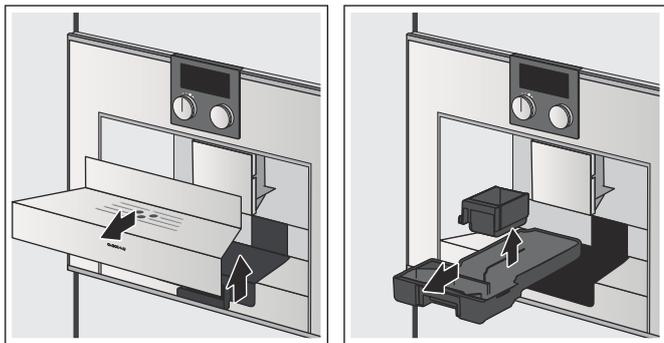
Внимание!

Повреждения поверхности!

- Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь или спирт.
- Не применяйте царапающую ткань или чистящие средства.
- Остатки накипи, кофе, молока и раствора для удаления накипи должны быть сразу удалены. Под такими остатками могут образовываться очаги коррозии.
- В новых губчатых салфетках могут содержаться соли. Соли могут привести к образованию налета ржавчины на стальных деталях, поэтому перед использованием губчатых салфеток их следует тщательно прополоскать.

Указания

- Поддон и емкость для кофейной гущи нужно опорожнять и очищать ежедневно во избежание слоев отложений.
 - Перед длительным перерывом в использовании (например, перед отпуском) следует тщательно очистить весь прибор, включая систему подачи молока и заварочный блок.
- 1 Протрите корпус мягкой влажной тканевой салфеткой.
 - 2 Промойте резервуар для воды чистой, свежей водой.
 - 3 Снимите полку и выдвиньте лоток для сбора капель.

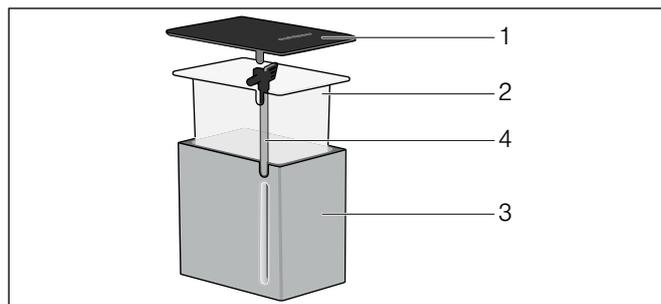


- 4 Опорожните лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.

- 5 Очистите лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи или поместите в посудомоечную машину.

Указание: Не помещайте полку в посудомоечную машину. Во избежание появления пятен немедленно удаляйте остатки с полки.

- 6 Протрите внутренние поверхности прибора, где находятся лотки.
- 7 Разберите ёмкость для молока.
- 8 Протрите крышку (1) и внешнюю ёмкость (3) влажной материей. Не загружайте в посудомоечную машину. Очистите прозрачную ёмкость (2) и подъемную трубку для молока (4) или загрузите их в посудомоечную машину.



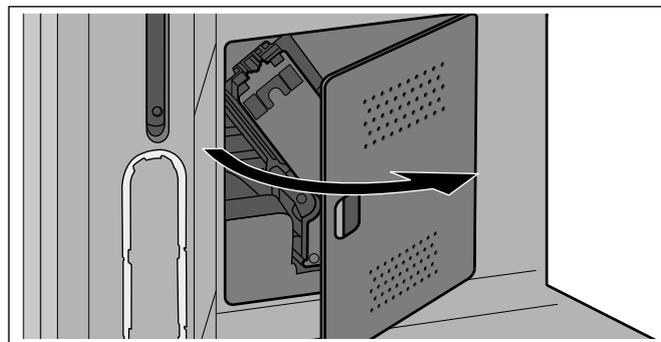
- 9 Снова установите на место все компоненты.

Очистка заварочного блока

Указания

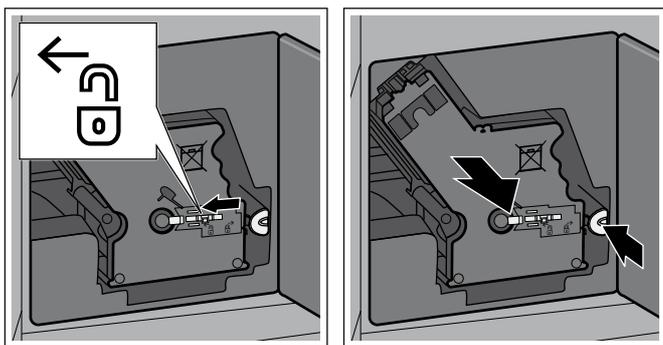
- В дополнение к автоматической программе промывки регулярно производите очистку заварочного блока вручную.
- Не используйте жидкость для мытья посуды или другие моющие средства для очистки заварочного блока и не помещайте заварочный блок в посудомоечную машину.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на 0.
- 2 Полностью выдвиньте прибор (см. главу Выдвижение прибора).
- 3 Выключите прибор главным выключателем.
- 4 Откройте дверцу заварочного блока назад за ручку.

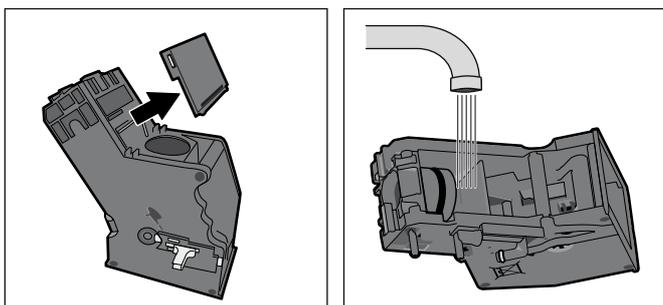


- 5 Красную защелку заварочного блока сдвиньте до упора влево.

- 6 Нажмите красную кнопку, возьмите заварочный блок за прорези и осторожно извлеките.



- 7 Тщательно промойте заварочный блок под проточной водой.
8 Снимите крышку и промойте сетку под струей воды.



- 9 Тщательно очистите внутреннюю поверхность прибора, удалите остатки кофе.
10 Дождитесь, пока заварочный блок и внутренняя поверхность прибора высохнут.
11 Установите на место крышку.
12 Вставьте заварочный блок до упора. Сдвиньте красную защелку до упора вправо и закройте дверцу.

Сервисные программы

Время от времени — точная периодичность зависит от использования прибора и жёсткости воды — одно из следующих сообщений будет появляться на дисплее вместо меню выбора кофе:

- Очистите систему подачи молока
- Замените фильтр для воды
- Очистите
- Удалите накипь
- Удалите накипь и очистите

Затем горит предупреждающий символ **i**[®].

В этом случае следует незамедлительно заменить фильтр для воды и выполнить очистку прибора или удаление накипи с помощью соответствующей программы. В противном случае возможно повреждение прибора.

Сервисные программы можно запускать также в любое время независимо от сообщения на дисплее. Установите переключатель выбора функций на **S**, выберите нужную программу и выполните её.

Указания

- Не пейте применяемые жидкости.
- Категорически запрещается использовать уксус, средства на основе уксуса, лимонную кислоту или средства на основе лимонной кислоты.
- Для каждой сервисной программы используйте средства для удаления накипи и очистки в соответствии с инструкцией, соблюдая при этом указания по технике безопасности.
- Для удаления накипи и очистки прибора используйте только подходящие для этого таблетки. Они разработаны специально для этой автоматической кофеварки для приготовления кофе эспрессо, и их можно приобрести через нашу сервисную службу (см. главу Принадлежности).
- Запрещается загружать таблетки для удаления накипи или иные средства для удаления накипи в выдвижной отсек для молотого кофе.
- Категорически запрещается прерывать выполнение сервисной программы.
- Если выполнение одной из сервисных программ прервано, например, из-за сбоя питания, необходимо выполнить следующее:
 - 1 Промойте резервуар для воды.
 - 2 Залейте свежую воду до отметки «max».
 - 3 Поставьте емкость под устройство разлива кофе.
 - 4 Коснитесь символа ✓.

Программа очистки продлится прилб. 2 минуты.

Очистка системы подачи молока

⚠ Опасность ожога!!

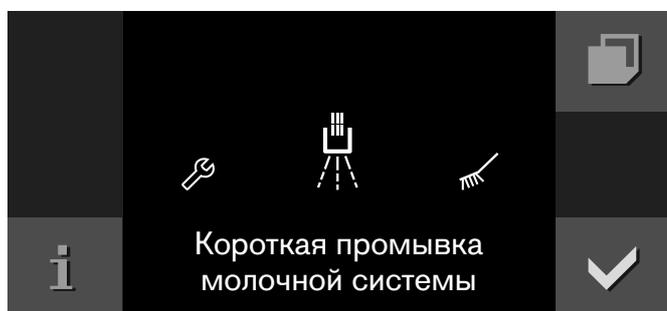
Система подачи молока становится очень горячей. После использования сначала дождитесь охлаждения системы, прежде чем брать за неё.

Указание: Все компоненты можно мыть в посудомоечной машине.

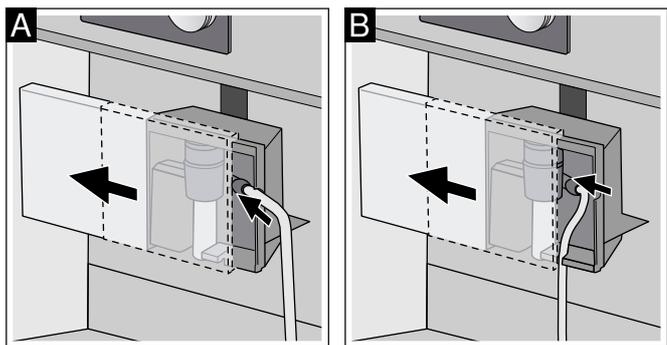
Возможна автоматическая предварительная очистка системы подачи молока (Короткий цикл промывки системы подачи молока). Дополнительно необходимо разобрать и очистить капучинатор (Очистка системы подачи молока).

Короткий цикл промывки системы подачи молока

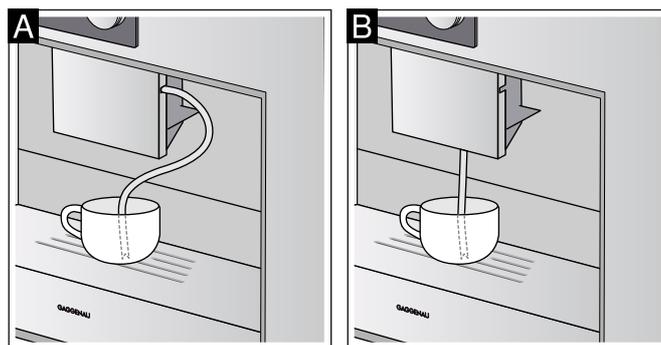
- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 Выберите с помощью поворотного переключателя программу «Короткая промывка молочной системы» и подтвердите нажатием ✓.



- 3 Откройте сдвижную дверцу диспенсера для кофе и либо подсоедините длинный молочный шланг и выведите его наружу через правое отверстие (A), либо подсоедините короткий молочный шланг и выведите его наружу через нижнее отверстие (B). Закройте сдвижную дверцу.



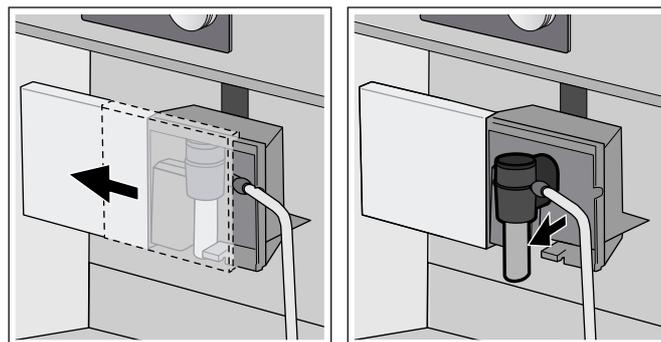
- 4 Поставьте чашку под капучинатор и вставьте в чашку конец длинного (A) или короткого (B) молочного шланга.



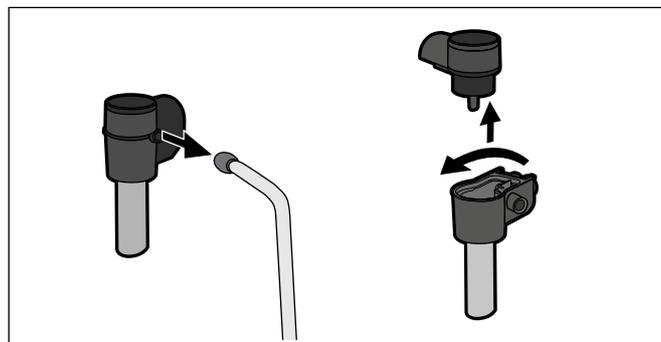
- 5 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ►. Прибор выполняет автоматическую очистку системы подачи молока. Выполнение программы занимает около минуты.
- 6 Подтвердите нажатием ✓.
- 7 Опорожните чашку и очистите молочный шланг.

Очистка системы подачи молока

- 1 Откройте сдвижную дверцу диспенсера для кофе и извлеките вперед капучинатор.



- 2 Вытрите держатель капучинатора мягкой тканью.
- 3 Снимите молочный шланг. Поверните верхнюю часть против часовой стрелки и снимите ее с нижней части.



- 4 Очистите детали мыльным раствором и мягкой тканевой салфеткой или же поместите их в посудомоечную машину (корзина для столовых приборов).
- 5 Соберите отдельные части так, чтобы обе маркировки оказались друг над другом. Затем вставьте капучинатор до упора в прибор.

Очистка

Продолжительность: прим. 7 минут

Перед запуском сервисной программы очистите заварочный блок (см. главу Очистка заварочного блока).

- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Программу промывки».
- 3 Прикоснитесь к символу ✓. Запускается программа промывки, указания на дисплее отражают ход выполнения программы.
- 4 Опорожните и установите обратно лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.
- 5 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ▶. Программа промывки выполняется в течение прим. 1 минуты.
- 6 Положите таблетку для очистки в отсек для молотого кофе и закройте отсек.
- 7 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ▶. Программа промывки выполняется в течение примерно 6 минут.
- 8 Опорожните лоток для сбора капель и установите на место.
- 9 Прикоснитесь к символу ✓.

Программа промывки завершена. Прибор готов к работе.

Удаление накипи

Продолжительность: прим. 25 минут

Указание: Если фильтр установлен в резервуар для воды, его необходимо снять перед запуском сервисной программы и не устанавливать на место до завершения выполнения программы.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Программу удаления накипи».
- 3 Прикоснитесь к символу ✓. Запускается программа удаления накипи, указания на дисплее отражают ход выполнения программы.
- 4 Опорожните и установите обратно лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.
- 5 Прикоснитесь к символу ✓.
- 6 Поставьте контейнер ёмкостью 0,5 литра под капучинатор и вставьте молочный шланг в контейнер.
- 7 Прикоснитесь к символу ✓.

Указания

- Если капучинатор не установлен, появляется сообщение «Установить капучинатор». Установите капучинатор и подтвердите с помощью ✓.
- Если активизирован фильтр для воды, появляется сообщение «Снять фильтр для воды». Снимите фильтр для воды и подтвердите с помощью ✓.

- 8 Заполните резервуар теплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.
- 9 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ▶. Программа удаления накипи выполняется ок. 24 минут.

Указание: Если в резервуаре для воды слишком мало раствора для удаления накипи, появляется сообщение «Добавить воду и средство для удаления известкового налёта в резервуар для воды». Заполните резервуар теплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде. Подтвердите нажатием ✓. Выполнение программы удаления накипи продолжится.

- 10 В случае появления соответствующего сообщения на дисплее промойте резервуар и заполните его свежей водой до отметки «max».
- 11 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ▶. Программа удаления накипи выполняется ок. 1 минуты и производится промывка.
- 12 Опорожните лоток для сбора капель и установите на место.
- 13 Прикоснитесь к символу ✓.

Программа удаления накипи завершена. Прикоснитесь к символу ✓. Если используется фильтр, снова установите его. Прибор готов к работе.

Указания

- Протрите прибор мягкой влажной тканевой салфеткой, чтобы убрать остатки раствора для удаления накипи. Под такими остатками может возникать коррозия.
- Новые салфетки из целлюлозы могут содержать соли, вызывающие иногда появление налета ржавчины на нержавеющей стали. Поэтому перед использованием их необходимо тщательно прополоскать.

Очистка и удаление накипи

Продолжительность: прим. 32 минуты

Программа промывки и удаления накипи содержит обе эти функции. Если подходят сроки выполнения обеих этих программ, полностью автоматическая кофемашина автоматически предлагает данную сервисную программу.

Перед запуском сервисной программы очистите заварочный блок (см. главу Очистка заварочного блока).

Указание: Если фильтр установлен в резервуар для воды, его необходимо снять перед запуском сервисной программы и не устанавливать на место до завершения выполнения программы.

- 1 Поверните переключатель выбора функций на **S**.
- 2 С помощью поворотного переключателя выберите «Программу промывки и удаления накипи» .
- 3 Прикоснитесь к символу ✓.
Запускается программа промывки и удаления накипи, указания на дисплее отражают ход выполнения программы.
- 4 Опорожните и установите обратно лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.
- 5 Прикоснитесь к символу ✓.
- 6 Поставьте контейнер ёмкостью 0,5 литра под капучинатор и вставьте молочный шланг в контейнер.
- 7 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ►. Программа промывки и удаления накипи выполняется ок. 1 минуты.
- 8 Положите таблетку для очистки в отсек для молотого кофе и закройте отсек.
- 9 Прикоснитесь к символу ✓.
Указание: Если активизирован фильтр для воды, появляется сообщение «Снять фильтр для воды». Снимите фильтр для воды и подтвердите с помощью ✓.
- 10 Заполните резервуар теплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.
- 11 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ►. Программа промывки и удаления накипи выполняется ок. 24 минут.
Указание: Если в резервуаре для воды слишком мало раствора для удаления накипи, появляется сообщение «Добавить воду и средство для удаления известкового налёта в резервуар для воды». Заполните резервуар тёплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде. Подтвердите нажатием ✓. Программа промывки и удаления накипи будет продолжена.
- 12 В случае появления соответствующего сообщения на дисплее промойте резервуар и заполните его свежей водой до отметки «max».
- 13 Подтвердите нажатием ✓ и запустите с помощью ►. Программа промывки и удаления накипи выполняется ок. 7 минут и производится промывка.

14 Опорожните лоток для сбора капель и установите на место.

15 Прикоснитесь к символу ✓.

Программа промывки и удаления накипи завершена. Прикоснитесь к символу ✓. Если используется фильтр, снова установите его. Прибор готов к работе.

Указания

- Протрите прибор мягкой влажной тканевой салфеткой, чтобы убрать остатки раствора для удаления накипи. Под такими остатками может возникать коррозия.
- Новые салфетки из целлюлозы могут содержать соли, вызывающие иногда появление налета ржавчины на нержавеющей стали. Поэтому перед использованием их необходимо тщательно прополоскать.

Самостоятельное устранение небольших проблем

Проблема	Причина	Устранение
Индикация на дисплее «Добавить зерна». Несмотря на то, что отсек для кофейных зерен заполнен, прибор не производит помола зерен.	Зерна не поступают в кофемолку (слишком маслянистые зерна могут приклеиться к емкости для кофейных зерен).	Попробуйте использовать другой сорт кофе. Протрите пустую емкость для кофейных зерен сухой тканью.
Горячая вода не подается.	Вспениватель молока или его держатель засорены.	Очистите вспениватель молока или держатель (см. главу <i>Очистка молочной системы</i>).
Слишком мало молочной пены или она слишком жидкая.	Вспениватель молока или его держатель засорены.	Очистите вспениватель молока или держатель (см. главу <i>Очистка молочной системы</i>).
Вспениватель молока не всасывает молоко.	Воздушный клапан в держателе вспенивателя молока заблокирован.	Осторожно очистите воздушный клапан, например, ватной палочкой, см. прилагаемую краткую инструкцию.
	Неподходящее молоко.	Используйте молоко с жирностью мин. 1,5 %.
	Вспениватель молока неправильно собран.	Смочите детали вспенивателя молока и плотно прижмите друг к другу.
	В приборе образовалась накипь.	Удалите накипь из прибора при помощи 2 таблеток для удаления накипи; если нужно, выполните программу 2 раза.
Кофе течет только по каплям либо не течет совсем.	Слишком мелкий помол. Молотый кофе слишком мелкий.	Настройте на более крупный помол. Используйте кофе более крупного помола.
	В приборе образовалась накипь.	Удалите накипь из прибора при помощи 2 таблеток для удаления накипи; если нужно, выполните программу 2 раза.
Кофе без «крема» (слоя пенки).	Неподходящий сорт кофе.	Используйте сорт кофе с большим содержанием зерен Robusta.
	Используются не свежееобжаренные зерна.	Используйте свежие кофейные зерна.
	Степень помола не соответствует сорту кофейных зерен.	Установите более тонкий помол.
Кофе слишком «кислый».	Слишком крупный помол. Молотый кофе слишком крупный.	Настройте на более мелкий помол. Используйте молотый кофе более мелкого помола.
	Неподходящий сорт кофе.	Используйте более сильную степень обжарки.
Кофе слишком «горький».	Слишком мелкий помол. Молотый кофе слишком мелкий.	Настройте на более крупный помол. Используйте кофе более крупного помола.
	Неподходящий сорт кофе.	Используйте другой сорт кофе.
Индикация на дисплее «Позвоните в сервисную службу».	Прибор неисправен.	Позвоните в сервисную службу (см. прилагаемую брошюру «Сервис по всему миру»).
Фильтр для воды не держится в контейнере для воды.	Фильтр для воды закреплен неправильно.	Вставьте фильтр для воды прочно и без перекоса в гнездо резервуара.
Кофейная гуща не компактна и слишком мокрая.	Слишком мелкий или слишком крупный помол. Используется слишком мало молотого кофе.	Установите более грубый или более мелкий помол либо засыпьте две мерные ложки молотого кофе без горки.
Индикация на дисплее «Очистить заварочный блок».	Заварочный блок загрязнен.	Очистите заварочный блок.
	Слишком много молотого кофе в заварочном блоке.	Очистите заварочный блок. Засыпайте не более двух мерных ложек молотого кофе без горки.
	Механизм заварочного блока имеет тугий ход.	Очистите заварочный блок.
Очень неравномерное качество кофе или молочной пены.	В приборе образовалась накипь.	Удалите накипь из прибора при помощи 2 таблеток для удаления накипи; если нужно, выполните программу 2 раза.

Проблема	Причина	Устранение
Вода на внутреннем дне прибора при извлеченном поддоне.	Поддон извлечен слишком рано.	Извлекайте поддон только через несколько секунд после приготовления последнего напитка.
Индикация на дисплее «Слишком низкая температура».	Слишком низкая температура системы.	Подождите, пока будет достигнута температура. Дисплей гаснет.
Индикация на дисплее «Колебания напряжения».	Повышенное или пониженное напряжение в домашней электропроводке.	Подождите несколько минут. Если индикация не исчезнет, вызовите мастера для проверки домашней электропроводки.
Индикация на дисплее «Дождаться остывания прибора».	Прибор перегрелся.	Выключите прибор на 30 минут.
Индикация на дисплее «Выключить сетевой выключатель, спустя 30 сек. включить!»	Прибор перегрелся. Заварочный блок загрязнен.	Дайте прибору остыть. Очистите заварочный блок.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001140720 ru (951201)